

36/2024



Dohoda o zmene v osobe účastníka zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-811056919802
Kód účastníka: 1008683700
Kód adresáta: 1008683703
Kód tlačiva: 405

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

PODNIK

| | | |
|----------------------|--|------------------|
| Slovak Telekom, a.s. | Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893 | |
| Kód predajcu: | Retail Shop TL_5127451 | Kód tlačiva: 405 |
| Zastúpený: | Jackanin, Martin | |

(ďalej len "Podnik") a

Nový účastník - Právnická osoba/Fyzická osoba - Nepodnikateľ

| | | | |
|-------------------------------------|--|-------------------|--|
| Obchodné meno / Sídlo podnikania: | Obec Limbach, SNP 59/55, 90091 Limbach | | |
| Register, číslo zápisu podnikateľa: | | | |
| Kontaktný e-mail: | starosta@limbach.sk | Kontaktné tel.č.: | |
| IČO: | 00304891 | IČ pre DPH: | |

(ďalej len "Nový účastník")

Pôvodný účastník

| | | | |
|------------------------|--------------------------|--|--|
| Titul/Meno/Priezvisko: | Kalman, Branislav, JUDr. | | |
| Adresa: | ach | | |
| Rodné číslo: | | | |

(ďalej len "Pôvodný účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

| | | | |
|------------------------|------------------------|--------------------------|--|
| Titul/Meno/Priezvisko: | JUDr. Branislav Kalman | | |
| Ulica: | Súpisné číslo: | Orientačné číslo: | |
| Obec: | | PSC: | |
| Telefón: | Č.OP / Pasu: | Identity Card - MH717891 | |

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

| | | | |
|------------------------|--|--|--|
| Titul/Meno/Priezvisko: | Obec Limbach | | |
| Adresa zasielania: | SNP 55/51, 90091 Limbach | | |
| Spôsob fakturácie: | Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu oulimbach@gmail.com | | |
| Zúčtovacie obdobie: | Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci | | |

SIM KARTA A ZARIADENIE

| | | |
|----------------------------------|---------------------|----------------------|
| Mobilný Hlas SIM karta č. | 8942102180052843655 | Mobilný Hlas Tel. č. |
| IMEI Samsung Galaxy S24 5G Black | 350070126024230 | |

TABUĽKA č. 1 Mesačné poplatky

| | |
|--|---|
| AKCIA: Telekom mobilné paušály | |
| Kontaktná osoba: JUDr. Branislav Kalman | |
| Adresa doručenia: SNP 59/55, 90091 Limbach | |
| Názov služby: Magio TV GO | |
| Identifikácia Magio GO: 1EACBQ9QUY | |
| Program služby: Magio TV Štart Extra | |
| Služba: Mobilný Hlas | |
| Program služby: Nekonečno | |
| Kontrola dát v roamingu | |
| Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00 | Limit kontroly dát 2 (cena s DPH v EUR): 120,00 |
| VoLTE | |

Kód objednávky: 1-811056919802
v0.16.016-20240419-13:01:12



CO_1-ACLECKJE_1-ACLEFO80



| VoWiFi | | | |
|--|---------------|------------|-----------|
| Názov | Platnosť ceny | Cena s DPH | Splatnosť |
| Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby | | 30,00 EUR | |
| Nekonečno po odčítaní zliav | | 50,00 EUR | mesačne |
| Základ pre doúčtovanie ceny - počiatočná suma, ktorá bude klesať | | 30,00 EUR | |

TABUĽKA č. 2 Splátkový kalendár zariadenia

| Zariadenie | Samsung Galaxy S24 5G Black | Identifikátor Zariadenia | 3500701260242 30 |
|------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------|
|------------|-----------------------------|--------------------------|---------------------|

- PREDMET DOHODY:** Nový Účastník týmto na základe dohody s pôvodným Účastníkom preberá všetky práva a povinnosti pôvodného Účastníka vyplývajúce zo Zmluvy vo vzťahu k poskytovaniu Služieb špecifikovaných v tabuľke č.1 (ďalej len „Služby“), s výnimkou povinnosti uhradiť poplatky a ceny za Služby, ktoré boli poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (ďalej len „prevzatie dlhu“) a Podnik s prevzatím dlhu, tak ako je uvedený vyššie, súhlasí.

Nový účastník na základe dohody s pôvodným účastníkom preberá tiež všetky práva a povinnosti vo vzťahu k predaju Zariadenia, vrátane povinnosti uhradiť splátku za Zariadenie za zúčtovacie obdobie, v ktorom dochádza k prepisu a vráteniu pomernej časti Zfavy z ceny Zariadenia, ak sú splnené podmienky pre jej zaplatenie podľa Zmluvy, s výnimkou povinnosti uhradiť splátky za Zariadenie vyúčtované vo faktúrach za Služby poskytnuté pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto Dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu) a Podnik s prevzatím dlhu v uvedenom rozsahu súhlasí.
- VYHLÁSENIE NOVÉHO ÚČASTNÍKA:** Nový Účastník (i) dňom účinnosti tejto dohody vstupuje do právneho postavenia pôvodného Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi pôvodnému Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh vo vzťahu k Službám a (ii) zaväzuje sa riadne a včas platiť cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb Podniku uvedené v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), platnému ku dňu podpisu Zmluvy, (iii) dodržiavať povinnosti v súlade so Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal možnosť oboznámiť pred podpisom tejto dohody na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku, pričom (iv) Zmluvu, jej prílohy a SIM kartu, ktorá, ak bola v súvislosti so Službou odovzdaná, je špecifikovaná v tabuľke č. 1 vyššie, prevzal od pôvodného Účastníka.
- Nový Účastník sa ďalej zaväzuje riadne a včas uhradiť Kúpnu cenu Zariadenia, ak už nebola v celej výške uhradená.
- VYSPORIADANIE NÁROKOV PŮVODNÉHO ÚČASTNÍKA:** Cena za Služby poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi na základe Zmluvy do dňa účinnosti tejto dohody, ktorú je pôvodný Účastník povinný na základe tejto dohody uhradiť, bude pôvodnému Účastníkovi vyúčtovaná vo faktúre za zúčtovacie obdobie prebiehajúce ku dňu podpisu tejto dohody. Po vysporiadaní všetkých splatných záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy má pôvodný Účastník nárok na vrátenie zábezpeky za niektorú z roamingových služieb, resp. jej zostatok, ak bola z jeho strany zložená, pričom tento nárok nie je možné previesť na nového alebo iného Účastníka. Pôvodný Účastník nemá nárok na vrátenie aktivačných ani zriaďovacích poplatkov uhradených na základe Zmluvy.
- SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.
- ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA:** Táto dohoda nadobúda platnosť dňom, kedy je podpísaná všetkými účastníkmi tejto dohody, pričom dohodu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Dohoda nadobúda účinnosť dňom 07.05.2024. Podnik a nový Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy. Podnik má právo zmenu v osobe účastníka podľa tejto dohody neuskutočniť, ak po jej uzatvorení zistí, že: (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb s novým Účastníkom, (ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte s aktivovanými Službami Podniku úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou, (iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka. Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka je Podnik povinný príslušným spôsobom oznámiť ostatným účastníkom tejto dohody.
- Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tejto dohody využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je táto dohoda uzavretá v písomnej forme a podpísaná digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím dohody Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na dohodu prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tejto dohody a tvoriaci jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia dohody. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím dohody takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť dohody, ani jej písomná forma a takto podpísaná dohoda má silu originálu.

Zároveň Účastník môže pri podpise tejto dohody prostredníctvom technického zariadenia využiť možnosť poslania rovnopisu dohody do e-mailu určeného Účastníkom.

Ak Účastník túto možnosť využil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis dohody pri jej podpise vo forme trvalého nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný email v časti Identifikácie Účastníka tejto dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že dohoda bude ako príloha e-mailu chránená heslom pred jej otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tejto dohody. Účastník je zároveň oprávnený požiadať Podnik pred podpisom dohody o odovzдание jedného rovnopisu v listinnej forme. Ak túto možnosť Účastník využije, je mu popri rovnopise zaslaním do emailu odovzdaný aj rovnopis v listinnej forme.

Ak Účastník túto možnosť nevyužil Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnopis dohody v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je táto dohoda uzavretá v písomnej forme a podpísaná vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tejto dohody v listinnej podobe podpísaný obidvomi zmluvnými stranami.

Kód objednávky: 1-811056919802
v0.16.016-20240419-13:01:12

06.05.2024

Původný účastník
JUDr. Branislav Kalman

Nový účastník
Obec Limbach

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Jackanin, Martin